



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Date: March 27, 2020
To: Santa Cruz County Students and Families
Re: **Extension of School Closures through May 5, 2020**

Dear Families of Santa Cruz County,

All Santa Cruz County school Superintendents in mutual agreement with Santa Cruz County's Public Health Officer feel it is appropriate and necessary to **extend the period of school closures through May 5th, 2020** to reduce the spread of COVID-19 to the maximum extent possible. The safety, health, and wellbeing of students, school personnel, and the community are the highest priorities of all schools and districts. Building on the regional coordination of jurisdictions within Santa Cruz County, school districts and the Santa Cruz County Office of Education continue to work together to align our strategies and practices in regard to this unprecedented crisis. Schools will continue to provide essential services during this time such as nutrition services and continuity of learning services.

Schools will observe the routinely scheduled break in services to students during the week of spring break. During this time, schools will not be offering food services nor distance learning. Pajaro Valley Unified School District, spring break will take place from March 31 through April 3. All other districts will observe spring break from April 6 - April 10.

As we transition into spending more time indoors and are grappling with all the challenges that come with it, schools recognize the need to continue providing social and emotional support to families. Parents and students are being asked to help cultivate an environment conducive to learning at home while they manage unanticipated consequences of the COVID-19 crisis, which often compounds stress for families at home. To this end, all ten Superintendents and the County Office of Education in collaboration with local counseling, parenting and support services agencies are working to develop ways-to help students and parents address these needs. We have created a webpage with detailed resources located at sccoe.link/wellness. Efforts are also underway in districts to offer online/virtual support and networking experiences for students and parents to ensure there are places for families to share, learn and lean on each other in these challenging times.

During this time, Santa Cruz County residents are expected to strictly adhere to the "Shelter in Place" order issued by Governor Newsom and Public Health Officer, Dr. Gail Newel. In addition, all residents are urged to keep practicing the guidance provided by Public Health including:

- Social distancing
- Washing hands often with soap and water for at least 20 seconds
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth

- Staying home if you are feeling sick
- Contacting your healthcare provider if you are experiencing any symptoms such as fever, cough, or difficulty breathing.
- Engaging in regular exercise or physical activity

This is a dynamic situation where information and circumstances can evolve quickly. We are working diligently to ensure our online resources are updated regularly with the most accurate information from public health authorities. Please utilize the following resources:

- Available community resources: [sccoe.link/community_resources](https://www.sccoe.link/community_resources)
- Available Mental Health and Wellness Resources: [sccoe.link/wellness](https://www.sccoe.link/wellness)
- Activity Ideas for parents: sites.google.com/pvusd.net/pvusdparentideas/home
- Centers for Disease Control website at: <https://www.cdc.gov/COVID19>.
- The Santa Cruz COE web page including an interactive map of food services distributions: www.sccoe.link/coronavirus.
- Public Health www.santacruzhealth.org/coronavirus
- Unemployment Resources: www.edd.ca.gov/about_edd/online_services.htm
- The Santa Cruz County has launched a Call Center to answer questions about COVID-19. Please call (831) 454-4242 between 8 a.m. and 6 p.m. Monday-Friday
- In addition, residents may visit, call 211 or text “coronavirus” to 211211.

It’s crucial that our counties receive adequate state and federal funding to provide crucial resources and services to the communities they serve, especially in times of crisis. One way that we can advocate for continuity of fair federal and state funding to our area is to help ensure Santa Cruz County is accurately counted in the 2020 Census. The Census is a simple 9 question survey and responses are confidential and protected by law. Every Californian can now respond to the Census online at <https://my2020census.gov>, by phone, or by mail. For more information and frequently asked questions, please visit [california census.org](https://california.census.org).

We acknowledge the ongoing challenges and hardship that extended school closures pose for students and families. As educators, administrators, and school staff, we are committed to ensuring students have the resources and services they need to continue their academic progress despite school closures. We commend our school community for the flexibility, dedication, and resilience they continue to demonstrate to make continuity of these vital services possible.

Sincerely,

Laurie Bruton, Superintendent, San Lorenzo Valley Unified School District
 Lorie Chamberland, Superintendent, Live Oak School District
 Eric Gross, Superintendent, Pacific Elementary School District
 Mike Heffner, Superintendent, Bonny Doon Union Elementary School District
 Tanya Krause, Superintendent, Scotts Valley Unified School District
 Michelle McKinny, Superintendent, Happy Valley Elementary School District
 Diane Morgenstern, Superintendent, Mountain Elementary School District
 Kris Munro, Superintendent, Santa Cruz City Schools
 Michelle Rodriguez, Superintendent, Pajaro Valley Unified School District
 Faris Sabbah, County Superintendent of Schools
 Scott Turnbull, Superintendent, Soquel Union Elementary School District



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Fecha: 27 de marzo de 2020

Re: **Actualización Sobre Servicios a Durante el Cierre de Escuelas**

Estimadas familias del condado de Santa Cruz:

Todos los Superintendentes escolares del Condado de Santa Cruz, en colaboración con la Oficial de Salud Pública del Condado, sienten que es apropiado y necesario **extender el período de cierre de escuelas hasta el 5 de mayo, 2020** para reducir la propagación de COVID-19 en la mayor medida posible. La seguridad, la salud y el bienestar de los estudiantes, el personal escolar y la comunidad son las principales prioridades de todas las escuelas y distritos. Con una coordinación regional de autoridades dentro del Condado de Santa Cruz, los Distritos Escolares y la Oficina de Educación del Condado continúan trabajando juntos para alinear estrategias y prácticas durante esta crisis sin precedentes. Las escuelas continuarán brindando servicios esenciales durante este tiempo, como servicios de nutrición y continuidad de los servicios de aprendizaje.

Tenga en cuenta que las escuelas observarán la pausa programada rutinariamente en los servicios a los estudiantes durante la semana de vacaciones de primavera. Durante este tiempo, las escuelas no ofrecerán servicios de comida ni educación a distancia. En el Distrito Escolar Unificado de Pajaro Valley, las vacaciones de primavera se llevarán a cabo del 31 de marzo al 3 de abril. Todos los demás distritos observarán las vacaciones de primavera del 6 al 10 de abril.

A medida que hacemos la transición para pasar más tiempo en el interior y lidiamos con todos los desafíos que conlleva, las escuelas reconocen la necesidad de continuar brindando apoyo social y emocional a las familias. Se les pide a los padres y estudiantes que ayuden a cultivar un ambiente propicio para el aprendizaje en el hogar mientras manejan las consecuencias imprevistas de la crisis de COVID-19, que a menudo agrava el estrés para todos en el hogar. Con ese fin, los Superintendentes del Condado y la Oficina de Educación del Condado, junto con las numerosas agencias de servicios de asesoramiento, crianza y apoyo dentro del condado, están trabajando para desarrollar formas de ayudar a los estudiantes y padres a abordar sus necesidades socioemocionales. Hemos creado una página web con recursos detallados ubicados en sccoe.link/wellness. También se están realizando esfuerzos en los distritos para ofrecer apoyo en línea / virtual y experiencias de redes para estudiantes y padres para garantizar que haya lugares para que las familias compartan, aprendan y se apoyen mutuamente en estos tiempos difíciles.

Durante este tiempo, se espera que los residentes del condado de Santa Cruz sigan estrictamente a la orden de "Refugio en el lugar" emitida por el gobernador Newsom y la oficial de salud pública, Dra. Gail Newel. Además, se pide a todos los residentes a seguir practicando la orientación proporcionada por Salud Pública, que incluye:

- Distanciamiento social
- Lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca
- Quedarse en casa si se siente enfermo

- Comuníquese con su proveedor de atención médica si experimenta algún síntoma como fiebre, tos o dificultad para respirar.
- Participar en ejercicio regular o actividad física

Esta es una situación dinámica donde la información y las circunstancias pueden evolucionar rápidamente. Estamos trabajando diligentemente para garantizar que nuestros recursos en línea se actualicen regularmente con la información más precisa de las autoridades de salud pública. Utilice los siguientes recursos:

- Recursos comunitarios disponibles: [sccoe.link/community_resources](https://www.sccoe.link/community_resources)
- Ideas de actividades para padres: <https://sites.google.com/pvusd.net/pvusdparentideas/home>
- Sitio web de los Centros para el Control de Enfermedades en: <https://www.cdc.gov/COVID19>
- La página web del COE de Santa Cruz, que incluye un mapa interactivo de distribución de servicios de alimentos: www.sccoe.link/coronavirus
- Salud Pública www.santacruzhealth.org/coronavirus
- Recursos disponibles de salud mental y bienestar: [sccoe.link/wellness](https://www.sccoe.link/wellness)
- El Condado de Santa Cruz ha lanzado un Centro de Llamadas para responder preguntas sobre COVID-19. Llame al **(831) 454-4242** entre las 8 a.m. y las 6 p.m. Lunes Viernes
- Además, los residentes pueden visitar, llamar al 211 o enviar un mensaje de texto con la palabra "coronavirus" al 211211.

Es crucial que nuestros condados reciban fondos estatales y federales adecuados para proporcionar recursos y servicios cruciales a las comunidades a las que sirven, especialmente en tiempos de crisis. Una forma en que podemos abogar por la continuidad de fondos federales y estatales justos para nuestra área es ayudar a garantizar que el Condado de Santa Cruz se cuente con precisión en el Censo 2020. El Censo es una simple encuesta de 9 preguntas y las respuestas son confidenciales y están protegidas por ley. Todos los californianos ahora pueden responder al censo en línea en my2020census.gov y por teléfono. Para obtener más información y preguntas frecuentes, visite a california.census.org.

Reconocemos los continuos desafíos y dificultades que los cierres escolares prolongados representan para los estudiantes y sus familias. Como educadores, administradores y personal escolar, estamos comprometidos a garantizar que los estudiantes tengan los recursos y servicios que necesitan para continuar su progreso académico a pesar del cierre de la escuela. Agradecemos a nuestra comunidad escolar por la flexibilidad, dedicación y fortaleza que siguen demostrando para hacer posible la continuidad de estos servicios vitales.

Sinceramente,

Laurie Bruton, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de San Lorenzo
 Lorie Chamberland, Superintendente, Distrito Escolar Live Oak
 Eric Gross, Superintendente, Distrito Escolar del Pacífico
 Mike Heffner, Superintendente, Distrito Escolar Bonny Doon Union
 Tanya Krause, Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Scotts Valley
 Michelle McKinny, Superintendente, Distrito Escolar Happy Valley
 Diane Morgenstern, Superintendente, Distrito Escolar Mountain
 Kris Munro, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz
 Michelle Rodríguez, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro
 Faris Sabbah, Superintendente de Escuelas del Condado
 Scott Turnbull, Superintendente, Distrito Escolar de Soquel Union